

## VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

v zákazke s nízkou hodnotou zadávanej v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

---

**Verejný obstarávateľ:** Obec Trenčianska Turná

IČO: 00312053

Kontaktné miesto (miesta): Trenčianska Turná 86, 913 21 Trenčianska Turná

Kontaktná osoba: Ing. Peter Mikula – starosta obce

Telefón: 032/658 52 05

E-mail: [starosta@trencianskaturna.sk](mailto:starosta@trencianskaturna.sk)

[sekretariat@trencianskaturna.sk](mailto:sekretariat@trencianskaturna.sk)

**1. Názov zákazky:** *Rekonštrukcia a modernizácia športového areálu v Trenčianskej Turnej*

**2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb:**

Zákazka zadávaná podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Druh zákazky: stavebné práce

Miesto dodania predmetu zákazky: Obec Trenčianska Turná, parcela č. 1135/4, katastrálne územie Trenčianska Turná

**3. Stručný opis zákazky:**

Verejný obstarávateľ vyhlasuje zákazku, predmetom ktorej je:

### Multifunkčné ihrisko

Celková plocha 946 m<sup>2</sup>. Jestvujúca hracia plocha z umelej trávy, zasypaná gumovým granulátom. Farba povrchu zelená, čiarovanie vo formáte „minifutbal a volejbal“ v bielom a žltom vyhotovení. Celkové rozmery hracej plochy 40 x 20 m s bočnými a zadnými výbehmi v šírkach 1 a 1,5 m.

Hracia plocha je v značne zdevastovanom stave, zásypový gumový granulát je vydrolený, trsy umelej trávy sú poškodené a zdegradované.

Ostatné konštrukcie a doplnky multifunkčného ihriska v súčasnej dobe nevyžadujú žiadne stavebné úpravy.

V prvej etape bude odstránený jestvujúci povrch až po podklad.

Nový povrch bude realizovaný na urovnaný a zhutnený podklad, ktorý bude v pôdorysne vymedzenej ploche lemovanej jestvujúcimi mantinelmi. Jedná sa o pôdorysný rozmer 22,0 x 43,0 m. Po odobratí vrstiev jestvujúceho umelého trávnik je potrebné skontrolovať rovinatosť podkladu. V lokálne zvlnených miestach bude potrebné odkryť

tieniacu tkaninu a doplniť podkladovú vrstvu štrkodrvy fr. 4 – 8 mm, ktorá bude zhutnená vibračnou doskou.

### Workout

Celková plocha vyhradená pre účely umiestnenia workout prvkov je 61 m<sup>2</sup>, čo zodpovedá typovému pôdorysnému vymedzeniu v zmysle podkladu pre danú zostavu. Priestor nebude vymedzený oplotením ani inými zábranami a bude voľne prístupný z jestvujúcej areálovej komunikácie.

Na danej ploche bude umiestnená jedna workout zostava, pre ktorú je potrebné pripraviť lokálnu dopadovú, resp. manipulačnú plochu. Spolu sa jedná o plochu 61 m<sup>2</sup>.

Pri workout ploche budú umiestnené dve odpočinkové lavičky.

**(Podrobný opis predmetu obstarávania tvorí prílohu č. 1 k tejto výzve).**

Uchádzač musí predložiť ponuku **na celý predmet zákazky** v požadovanom rozsahu, obsahu a kvalite. Nie je prípustné rozdelenie predmetu zákazky.

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.

#### **4. Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH: 32 762, 82 , - EUR**

V prípade, ak ponuková cena uchádzača vrátane DPH bude vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky určená verejným obstarávateľom s DPH, môže verejný obstarávateľ považovať takúto ponuku za neprijateľnú a má právo neprijat' ju.

#### **5. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania**

Verejný obstarávateľ požaduje, aby bol predmet zákazky odovzdaný verejnému obstarávateľovi v termíne do 90 dní odo dňa doručenia objednávky alebo nadobudnutia účinnosti zmluvy medzi verejným obstarávateľom a úspešným uchádzačom.

#### **6. Podmienky účasti, obsah ponuky**

6.1. Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní. Ustanovenie § 11 zákona o verejnom obstarávaní týmto nie je dotknuté.

**Tohto verejného obstarávania sa teda môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:**

- a) Je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu. Túto podmienku účasti preukáže doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky.

Za účelom preukázania tejto podmienky sa vyžaduje predloženie fotokópie dokladu o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra. Uvedené (doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu) sa nevyžaduje (a uchádzač nebude v prípade nepredloženia vylúčený) v prípade, ak má uchádzač aktuálny zápis vo verejne prístupnom registri na stránke [www.orsr.sk](http://www.orsr.sk) alebo [www.zrsr.sk](http://www.zrsr.sk) alebo [www.uvo.gov.sk](http://www.uvo.gov.sk) alebo v inom, verejne prístupnom registri. V tomto prípade si oprávnenie uchádzača realizovať predmet zákazky overí verejný obstarávateľ. Odporúča sa v tomto prípade uviesť v ponuke link na overenie dokladu o oprávnení podnikateľ, ktoré sú predmetom tejto zákazky.

- b) Nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Túto podmienku účasti uchádzač nepreukazuje, ale v prípade, ak verejný obstarávateľ zistí, že uchádzač má uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu, bude vylúčený.

Úrad vedie zoznam hospodárskych subjektov, ktorí preukázali splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. a) až f) a ods. 2, 4 a 5 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ktorí o zapísanie do zoznamu hospodárskych subjektov požiadali. Hospodársky subjekt vo verejnom obstarávaní môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa prvej vety zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov.

## 6.2 Súčasťou ponuky uchádzača teda musí byť:

- a) aktuálny doklad o oprávnení dodať tovar/poskytovať službu/uskutočňovať stavebné práce v zmysle bodu 6.1 (nie starší ako 3 mesiace)  
b) cenová ponuka (viď. príl. č.2 výzvy)

V prípade, ak by uchádzač nepredložil doklad o oprávnení dodať tovar/poskytovať službu/uskutočňovať stavebné práce, ktorý zodpovedá predmetu zákazky (originál alebo fotokópiu) v zmysle bodu 7.1 tejto výzvy alebo návrh zmluvy, bude zo zákazky vylúčený.

Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené **v slovenskom jazyku alebo českom jazyku**. Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť doložené prekladom do slovenského jazyka, okrem dokladov v českom jazyku. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci úradný preklad v slovenskom jazyku.

## **7. Kritériá na vyhodnotenie ponúk** - Najnižšia cena celkom za celý predmet obstarávania.

Verejný obstarávateľ vyberie spomedzi predložených ponúk ako úspešnú tú ponuku, ktorá splní podmienky určené verejným obstarávateľom a bude mať najnižšiu cenu celkom za celý predmet obstarávania. T. z., že jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je cena celkom za celý predmet obstarávania.

Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena musí byť vyjadrená v Eurách. Navrhovanú cenu je potrebné určiť najviac na 2 desatinné miesta. Ak uchádzač určí jeho ponukovú cenu/ceny len na jedno desatinné miesto, platí, že na mieste druhého desatinného čísla je číslica 0.

Uchádzač navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:

- navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
- výška DPH ( ak nie je platcom DPH uvedie 0,- € DPH) a upozorní na túto skutočnosť,
- navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.

Navrhovanú cenu predmetu zmluvy nie je možné navýšiť počas trvania zmluvy v dôsledku registrácie úspešného uchádzača za platiteľa DPH.

## **8. Lehota na predkladanie ponúk uplynie:** 13.3.2020 do 12:00 hod.

Ponuku, ktorá bude vyhotovená v súlade s touto výzvou je potrebné doručiť verejnému obstarávateľovi (osobne – počas prevádzkových hodín verejného obstarávateľa, elektronicky na emailovú adresu: [sekretariat@trencianskaturna.sk](mailto:sekretariat@trencianskaturna.sk), alebo poštou, prípadne kuriérom) pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk na adresu: Trenčianska Turná 86, 913 21 Trenčianska Turná.

Prevádzkové/úradné hodiny verejného obstarávateľa pre potreby tejto súťaže sú:

Pracovné dni: Pondelok – Streda v čase 07:30 hod. - 15:30 hod.,

Piatok v čase 07:30 hod. – 14:00 hod.

V prípade, že uchádzač predloží ponuku prostredníctvom pošty, iného doručovateľa alebo osobne, je rozhodujúci termín (t. z. hodina a deň) doručenia ponuky verejnému obstarávateľovi. Verejný obstarávateľ nenesie zodpovednosť za oneskorené doručenie ponuky (napr. poštou, kuriérom a pod.). T. z. v momente uplynutia lehoty na predkladanie ponúk musí byť ponuka skutočne doručená verejnému obstarávateľovi (nestačí odovzdanie na prepravu a pod.). Ponuky doručené po uplynutí tejto lehoty nebudú zahrnuté do súťaže a nebudú teda vyhodnocované.

*V prípade, ak sa nevyžaduje priloženie podpísanej zmluvy, možno ponuky spolu s naskenovaným dokladom o tom, že uchádzač je oprávnený dodávať tovar, poskytovať službu alebo uskutočňovať práce, ktorý zodpovedá predmetu zákazky v súlade s bodom 6 tejto výzvy vo vyššie uvedenej lehote na predkladanie ponúk na adresu: [sekretariat@trencianskaturna.sk](mailto:sekretariat@trencianskaturna.sk) s označením predmetu: Ponuka - „Rekonštrukcia a modernizácia športového areálu v Trenčianskej Turnej,“*

## **9. Podmienky vyhodnotenia ponúk**

9.1 Otváranie ponúk bude neverejné. Otváranie ponúk vykoná komisia tak, že najskôr overí neporušenosť ponúk a následne otvorí ponuky.

- 9.2 Po otvorení ponúk komisia vykoná všetky úkony spočívajúce vo vyhodnotení ponúk, pričom bude primerane aplikovať § 53 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vyhodnotenie ponúk bude neverejné. Uchádzači budú informovaní o výsledku vyhodnotenia mailom, poštou alebo prostredníctvom webovej stránky či profilu verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky a vylúči ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky na predmet zákazky uvedené v tejto výzve.
- 9.3 Verejný obstarávateľ rozhodol, že vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa uskutoční až po vyhodnotení ponúk a verejný obstarávateľ vyhodnotí splnenie podmienok účasti uchádzačom, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí.

## **10. Ďalšie informácie**

10.1 Ponuky sú viazané v lehote minimálne do 31.5.2021

10.2 *Súčasťou zmluvy s víťazným uchádzačom bude že: "Zmluva o dielo nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť vzhľadom na svoj charakter povinne zverejňovanej zmluvy dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa (príp. v Obchodnom vestníku), nie však skôr ako dňom splnenia zmluvnými stranami dojednanej odkladacej podmienky spočívajúcej v podpise Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Objednávateľom a Poskytovateľom nenávratného finančného príspevku na spolufinancovanie predmetu tejto Zmluvy."*

10.3 Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.

10.4 V prípade, ak počas lehoty viazanosti ponúk odstúpi úspešný uchádzač od ponuky, resp. od uzavretia zmluvy s verejným obstarávateľom, vyhradzuje si verejný obstarávateľ právo uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil v hodnotení ponúk ako ďalší v poradí z ostatných vyhodnocovaných ponúk – t. z. spomedzi neúspešných uchádzačov. V tomto prípade má teda verejný obstarávateľ právo (nie povinnosť) uskutočniť nové vyhodnotenie ponúk.

10.5 *Súčasťou zmluvy s víťazným uchádzačom bude, že: „Zmluvné strany súhlasia, aby oprávnení zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a predpismi Európskej únie, vykonali voči zmluvným stranám kontrolu/audit dokumentácie a vecnú kontrolu skutočností súvisiacich s vykonaním obstarávania na predmet plnenia podľa tejto zmluvy, súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia podľa tejto zmluvy a skutočností súvisiacich s poskytnutím nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. Zmluvné strany sa zaväzujú kontrolu strieť a poskytnúť týmto osobám nevyhnutnú súčinnosť.“*

10.6 *Súčasťou zmluvy s víťazným uchádzačom bude, že: „Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v prípade, ak bude potrebovať navýšiť svoje personálne kapacity pre zhotovenie diela, v takomto prípade zamestná osoby dlhodobu nezamestnané evidované príslušným Úradom práce v mieste zhotovenia diela ( obec, okres, VÚC) tak, aby dokázal zabezpečiť realizáciu diela v súlade so zmluvne záväzným časovým harmonogramom". Forma zamestnania týchto osôb nie je určená, t. j. môže sa jednať o pracovný pomer na kratší pracovný čas*

(na dobu určitú alebo neurčitú), o dohodu o prácach vykonávaných mimopracovného pomeru atď.“

V Trenčianskej Turnej , dňa 03.03.2020

.....

podpis